

Fecha del CVA 7/3/2025

Part A. DATOS PERSONALES

Nombre	MARIA CARMEN
Apellidos	PÉREZ-LLANTADA AURÍA
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	0000-0003-4052-1321

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrática de universidad		
Fecha inicio	15/12/2010		
Organismo/ Institución	Universidad de Zaragoza		
Departamento/ Centro	Filología Inglesa y Alemana, Facultad de Filosofía y Letras		
País	España	Teléfono	
Palabras clave	Lingüística aplicada, análisis del discurso, escritura académica, lengua para fines específicos, comunicación de la ciencia		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con el Art. 14. b) de la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
2003-2010	Catedrática de Escuela Universitaria, Escuela de Ingeniería Técnica Universidad de Zaragoza
1993-2003	Profesora titular de Escuela Universitaria, Escuela de Ingeniería Técnica Universidad de Zaragoza
1990-1993	Profesora asociada de Escuela de Ingeniería Técnica Universidad de Zaragoza

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Licenciatura en Filología Inglesa	Universidad de Zaragoza	1989
Doctorado en Filosofía (especialidad Filología Inglesa)	Universidad de Zaragoza	1993

Parte B. RESUMEN DEL CV

Realizo investigación en lingüística empírica y aplicada, y soy especialista en análisis de discurso y de lenguas para fines específicos. Mi actividad investigadora está avalada por 5 periodos de investigación/sexenos, el último concedido en 2021, y mis publicaciones han servido de referencia a otr@s investigador@s, como se refleja en sus indicadores de impacto (2660 citas y 1368 citas en los últimos 5 años en Google Scholar). También he contribuido con avance de conocimiento en mi ámbito de especialidad mediante contribuciones en capítulos a volúmenes para Routledge, de Gruyter Mouton, John Benjamins, Wiley y Peter Lang, todas ellas editoriales internacionales de prestigio. Los capítulos de los que soy coautora con el Prof. J.M. Swales (Universidad de Michigan, EE.UU.) y la Prof. A. Mauranen (Universidad de Helsinki) sobre «inglés académico» y géneros escritos y hablados en Internet ofrecen importantes avances teóricos sobre comunicación y lengua de especialidad. Coedité *English as an Academic and Research Language. Debates and Discourses* (2015, de Gruyter) y *Science Communication Online. Old Genres Meet New Genres* (John Benjamins, 2019), que recibió el premio Enrique Alcaraz de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos en 2020.

La monografía *Research Genres across Languages: Multilingual Science Communication Online* (2021) que publiqué en Cambridge University Press recibió el premio al libro de la European Society for the Study of English (ESSE) en 2022. Mis libros en coautoría con la Dra. Luzón, *Digital Genres in Knowledge Production and Communication* (Multilingual Matters,

2022) y *Genre Networks. Intersemiotic Relations in Digital Media* (2022, Routledge) aportan también avances teóricos importantes de conocimiento en mi ámbito de especialización.

A lo largo de los años he desarrollado competencias investigadoras participando en varios proyectos de investigación nacionales e internacionales de convocatorias competitivas. He adquirido experiencia en métodos de investigación cuantitativos y cualitativos y en marcos interpretativos (análisis de género, análisis del discurso y escritura académica). En el proyecto nacional FFI2012-37346 financiado por el Ministerio de Investigación e Innovación contribuí a la compilación de un corpus de 5 millones de palabras para el estudio de la comunicación académica (Spanish-English Research Article Corpus, SERAC). He sido invitada a participar en redes de investigación internacionales, como Linguistic Diversity on the International Campus, dirigido por los profesores J. Jenkins (Universidad de Southampton) y A. Mauranen (Universidad de Helsinki) (2015-2017), y en proyectos Erasmus +, Improving Standards of Quality in Adult Language Education (2011-2013) y Quality Assessment Training (2013-2015), financiados por la UE. He desarrollado también actividad de gestión y coordinación actuando como líder de grupo de investigación en los proyectos FFI2015-68638-RP y PID2019-105655RB-I00 (PI1 y co-PI2 respectivamente). Actualmente soy IP1 del Proyecto del Plan Nacional I+D Genre networks for science communication and dissemination online: Exploring genre interactions and language variation in Web 2.0 PID2023-148454NB-I00, iniciado en septiembre de 2024.

Soy revisora ocasional para *Journal of Second Language Writing*, *International Journal of Applied Linguistics*, *Nordic Journal of English Studies*, *Discourse Studies*, *Multilingua*, *Lingua*, *Scientometrics*, *Applied Linguistics*, *Studies in Higher Education*, *European Journal of Language Learning and Technology*, *Higher Education Pedagogies*, *Language and Education* y *Journal of Literacy Research*, entre otras. He trabajado como evaluadora experta para la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA), la ANEP, la Agencia Nacional de Evaluación de la Investigación y la Subdirección General de Proyectos de Investigación del Ministerio de Economía y Competitividad. También fui editora jefe de *Ibérica*, *Revista de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos* (2014-2018) y he sido evaluadora para la Fundación Nacional Suiza para la Ciencia, la Fundación Europea para la Ciencia, el Programa de Becas Postdoctorales Marie Skłodowska-Curie y el programa Horizonte 2020 FET. Actualmente soy coeditora jefe de la revista *English for Specific Purposes* y formo parte de los consejos editoriales de *Journal of English for Academic Purposes* (también de Elsevier) y *Journal of English for Research Publication Purposes* (John Benjamins). Dedico toda esta actividad a contribuir con mi experiencia a la difusión científica de mi ámbito de especialidad y al aseguramiento de la calidad de la producción científica.

En cuanto a las actividades de transferencia de conocimientos, he impartido cursos de lengua y comunicación a investigadores. Coordino el grupo de Ciencia Digital de Campus Iberus, que reúne a lingüistas, educadores, especialistas en IA, biólogos e informáticos. Desde enero de 2023, coordino el proyecto Erasmus + Digital Language and Communication Training for EU Scientists (DILAN) (2022-1-ES01-KA220-HED-000086749) cofinanciado por la UE.

Part C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

Libros

Pérez-Llantada, C. & M.-J. Luzón (2022). *Genre Networks. Intersemiotic Relations in Digital Science Communication*. New York/Oxon: Routledge.

Luzón, M.J. & Pérez-Llantada, C. (2022). *Digital Genres in Academic Knowledge Production and Dissemination: Perspectives and Practices*. Bristol: Multilingual Matters.

Pérez-Llantada, C. (2021). *Research Genres across Languages*. Cambridge: Cambridge University Press. ESSE book award 2022.

Luzón, M. J. & Pérez-Llantada, C. (eds) (2019). *Science communication on the Internet: Old genres meet new genres*. Amsterdam: John Benjamins. Enrique Alcaraz Book Prize by the European Association of Languages for Specific Purposes, 2020.

Artículos en revistas indizadas

Pérez-Llantada, C. (2024). Approaching digital genre composing through reflective pedagogical praxis. *Journal of English for Academic Purposes*, 68, 101349. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2024.101349>

- Pérez-Llantada, C. (2024). Identity construction in digital communication for public engagement in science. *Discourse Studies*, 0(0). <https://doi.org/10.1177/14614456241255267>
- Schmied, J., Bondi, M., Dontcheva Navratilova, O. and C. Pérez-Llantada (2023). Language variation and change in academic writing: Recent trends through globalisation and digitalisation. *Token: A Journal of English Linguistics*, 16, 1-8.
- Pérez-Llantada, C. (2023). 'Help us better understand our changing climate': Exploring the discourse of Citizen Science. *Discourse & Communication*, 0(0). (online first) <https://doi.org/10.1177/17504813231158927>
- Pérez-Llantada, C. (2022). Online data articles: The language of intersubjective stance in a rhetorical hybrid. *Written Communication*, 39(3), 400-425. <https://doi.org/10.1177/07410883221087486>
- Pérez-Llantada, C. (2021). Genres and languages in science communication: The multiple dimensions of the science-policy interface. *Language & Communication*, 78, 65-75. <https://doi.org/10.1016/j.langcom.2021.02.004>
- Pérez-Llantada, C. (2021). Grammar features and discourse style in digital genres: the case of science-focused crowdfunding projects. *Revista Signos. Estudios de Lingüística*, 54(105), 73-96. 10.4067/S0718-09342021000100073
- Pérez-Llantada, C. (2018). Bringing into focus multilingual realities: Faculty perceptions of academic languages on campus. *Lingua* 212, 30-43. <https://doi.org/10.1016/j.lingua.2018.05.006>
- Pérez-Llantada, C. (2016). How is the digital medium shaping research genres? Some cross-disciplinary trends. *ESP Today*. 4, 22-42. e-ISSN:2334-9050
- Pérez-Llantada, C. (2015). Genres in the forefront, languages in the background: the scope of genre analysis in language-related scenarios. *Journal of English for Academic Purposes*, 19, 10-21. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2015.05.005>
- Pérez-Llantada, C. (2014). Formulaic language in L1 and L2 expert academic writing: Convergent and divergent usage. *Journal of English for Academic Purposes*, 14, 84-94. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2014.01.002>
- Muresan, L.-M. & C. Pérez-Llantada (2014). English for research publication and dissemination in bi-/multiliterate environments: The case of Romanian academics. *Journal of English for Academic Purposes*, 13, 53-64. <https://doi.org/10.1016/j.jeap.2013.10.009>

C.2. Congresos

- Pérez-Llantada, C. (2024). Comunicación Digital de la Ciencia. Investigación y transferencia para la formación de RRHH en el sector I+D+i. Jornadas Sectoriales "Demandas de la empresa aragonesa", Sector audiovisual, FEUZ en colaboración con CEOE, 23 May 2024, Cámara de Comercio de Zaragoza and Universidad de Zaragoza, Zaragoza, Spain.
- Pérez-Llantada, C. (2024). Writing digital genres: a cross-disciplinary study of women scientists' socioliterate activity. 41st AESLA Conference, 17-19 April 2024, Universitat Politècnica de València, Spain.
- Pérez-Llantada, C. (2023). Lengua y discurso en géneros digitales: el caso de la comunicación pública de la ciencia. 40º Congreso de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA), Mérida, Spain. 26 April 2023. Conferenciante invitada
- Pérez-Llantada, C. (2021). Register choice and patterns of interaction across text varieties. Brno Conference on Linguistic Studies in English, Brno Czech Republic. 16-17 September 2021. Conferenciante invitada
- Pérez-Llantada, C. (2021). Genres, science and Web 2.0: Intersemiotic relationships in digital environments. AILA (Association Internationale de Linguistique Appliquée) World Congress. Groningen 19-21 August 2021. Ponente invitada
- Pérez-Llantada, C. (2021). Engaging the audience in citizen science projects: the perspective of genre, register and style. 6th International Conference of Asia-Pacific LSP and Professional Communication Association. Hong Kong (online). 4 June 2021. Conferenciante invitada
- Pérez-Llantada, C. (2021). Research writing in English in a Romanian academic ecosystem: a case study of an experienced multiliterate researcher. Writing Research Across Borders 6, Xi'an International Studies University (online). 5 March 2021.

- Pérez-Llantada, C. (2018). What scientists write and how they write it: A look at changing literacy practice. 42nd AEDEAN Conference. Córdoba, Spain. 7-9 November 2018. Conferenciante invitada
- Pérez-Llantada, C. & Montesinos, C. (2018). Language problems in writing in English for Research Publication Purposes: 'unfair linguistic play'? 51th Annual Meeting of the British Association of Applied Linguistics (BAAL). York, UK. 5-8 September 2018.
- Pérez-Llantada, C. (2018). Genre evolution and adaptation to digital environments: The case of science crowdfunding. CERLIS International Conference. Bergamo, Italy. 22 June 2018. Conferenciante invitada
- Pérez-Llantada, C. (2018). Research genres in contemporary academia: Emerging issues and a future research agenda. 8th Norwegian Forum for English for Academic Purposes (NFEAP), Oslo, Norway. 6 June 2018. Conferenciante invitada
- Pérez-Llantada, C. (2018). Contingencies and affordances of emerging digital genres: the case of crowdfunding for Spanish science. XXXVI Congreso internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AEASLA), Cádiz, Spain. 19 April 2018.

C.3. Proyectos o líneas de investigación

- Genre networks for science communication and dissemination online: Exploring genre interactions and language variation in Web 2.0 PID2023-148454NB-I00 Ministerio de Ciencia e Innovación. Desde septiembre 2024 a agosto 2027. Co-IP1
- Erasmus + Project DILAN, "Digital Language and Communication Training for EU Scientists" (Project number 2022-1-ES01-KA220-HED-000086749) European Commission (400,000 euros). Desde enero 2023 a diciembre 2025. IP
- "Digital genres and Open Science: An analysis of the processes of genre hybridisation, innovation and interdiscursivity" (PID2019-105655RB-I00) (46,585 euros) Spanish Ministry of Science and Innovation. PI1: M. J. Luzón, University of Zaragoza IP2.
- "Ecologies of genres and an ecologies of languages: An analysis of science communication at local, cross border and international level" (FFI2015-68638-R) MINECO/FEDER. (90.000€) Ministerio de Ciencia e Innovación y Fondo Social Europeo. IP1
- "Comunicación internacional y retos sociales" CIRES. Grupo consolidado del Gobierno de Aragón. Project number: H16_23R. Desde 2023 hasta la fecha. Miembro equipo investigación.
- "English as a lingua franca in specialised discourses: Alternative spaces of linguistic and cultural production" (FFI2012-37346) (35,000€) Spanish Ministry of Economy and Competitiveness. PI: I. Vázquez, University of Zaragoza. Miembro equipo investigación.
- "English in Europe: Opportunity or Threat?" financiado por Leverhulme Trust (UK). Participants from University of Sheffield, University of Copenhagen, University of Thessaloniki, Charles Prague, University of Zaragoza. 2012-2014. (10,000 euros). PI: A. Lynn (University of Sheffield, UK) Coordinadora de WP.
- Erasmus + "Quality Assessment Training" QATRAIN (2013-1-BG1-GRU06-00108). European Commission Grundvig Lifelong Learning Programme. (17,000 euros) 1 August 2013 to 31 July 2015. P.I. Galya Mateva (University of Sofia, Bulgaria). Coordinadora de WP.

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados

- Miembro electo del grupos temáticos para la European Universities Association (EUA): "Empowering students for their future professional life and civic engagement" (2017) and "Internationalising learning and teaching" (2019). Colaboradora en los dos informes de política educativa resultantes de dichos grupos.
- IP del Grupo de Acción Campus Iberus Digital Science: Sustainable, Transformative, Transversal, autora 1 del informe técnico Pérez-Llantada, C. et al. (2022), "Digital Science: Sustainable, transformative and transversal. Final report", Mendeley Data, V1, doi: 10.17632/2yv5brwxg5.1
- IP del laboratorio de Ciencia Digital del Área de Computación y Ciencia de Datos del Instituto Universitario de Biocomputación y Física de Sistemas Complejos, Universidad de Zaragoza. Desde enero de 2021 hasta la fecha.